



Обязательный экземпляр

Р. А. Кирюшин
Eesti NSV Riiklik
Raamatukogu

PE 4595

PE B
3 8

EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV Ülemnõukogu seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Верховного Совета Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 9

13. märtsil — 13 марта

1948

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

37. Seadlus Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946. a. seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asutamise kohta“ osalisest muutmisest.
38. Seadlus Eesti NSV teenelise arsti aunimetuse andmise kohta.
39. Seadlus sõjaväelaste, kodusõjast osavõtnute ja Nõukogude Armeest demobiliseeritud eesrindlike töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.
40. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
41. Seadlus Torma puhkpilliorkestri autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.
42. Seadlus Eesti NSV teenelise kunstitegelase Artur Kapi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

II.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrused.

43. Määrus standardiseerimise töö organiseerimise kohta Eesti NSV-s.
44. Määrus sm. Sergei Nõmmemees vabastamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt.
45. Määrus sm. Arnold Kriisk'i vabastamise kohta Eesti NSV Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministri asetäitja ametikohalt kaadri alal.

I.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

37. О частичном изменении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии».
38. О присвоении звания «Заслуженного врача Эстонской ССР».
39. О награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР военнослужащих, участников гражданской войны и передовых работников — демобилизованных воинов Советской Армии.
40. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
41. О награждении Тормаского духового оркестра Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.
42. О награждении заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР Артура Капп Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

II.

Постановления Совета Министров Эстонской ССР.

43. Об организации работы по стандартизации в Эстонской ССР.
44. Об освобождении тов. Ныммемес Сергея от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР.
45. Об освобождении тов. Крииск Арнольда от должности заместителя Министра сланцевой и химической промышленности Эстонской ССР по кадрам.

46. Määrus sm. Arnold Kriisk'i nimetamise kohta Eesti NSV Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministri I asetäitjaks.
47. Määrus sm. Ivan Rosental'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt.
48. Määrus sm. Oskar Saar'e nimetamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitjaks.
49. Määrus sm. Jakob Parind'i nimetamise kohta Eesti NSV Metsatööstusministri I asetäitjaks.
50. Määrus Narva-Jõesuu kuurortalevis natsionaliseeritud majade nimestiku täiendamise kohta.
46. О назначении тов. Крииск Арнольда первым заместителем Министра жилищно-гражданского строительства и промышленности строительных материалов Эстонской ССР.
47. Об освобождении тов. Розенталь Ивана от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР.
48. О назначении тов. Саар Оскара заместителем Министра местной промышленности Эстонской ССР.
49. О назначении тов. Паринд Якоба первым заместителем Министра лесной промышленности Эстонской ССР.
50. О дополнении списка национализированных домов в курортном поселке Нарва-Йыэсуу.

I.

37. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946. a. seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asutamise kohta“ osalisest muutmisest.

Muuta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi 6. novembri 1946. a. seadluse „Nõukogude Eesti preemiate asutamise kohta“ (Eesti NSV Teataja 1946, 55, 464) p. 9 lit. „b“ ja „c“ ning kehtestada need järgmises redaktsioonis:

„b“) õppetöös erilist edukust osutavatele kõrgete koolide üliõpilastele, samuti tehnikumide õpilastele, kes õpivad põlevkivi tootmise ja töötlemise alal, sada viiskümmend stipendiumi à 300 — 500 rubla kuus;

„c“) õppetöös erilist edukust osutavatele kõrgete koolide aspirantidele kakskümmend stipendiumi à 500—1000 rubla kuus.“

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 19. veebruaril 1948.

38. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV teenelise arsti aunimetuse andmise kohta.

Suurte teenete eest tervishoiu alal, seoses Nõukogude Armee XXX aastapäevaga anda Eesti NSV teenelise arsti aunimetus järgmistele sõjaväearstidele:

1. Mihhail Mastbaumile,
2. Mihhail Nahapetovile,
3. Nikolai Petrovile.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 22. veebruaril 1948.

37. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о частичном изменении Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии».

Изменить п. 9 лит. «б» и «в» Указа Президиума Верховного Совета Эстонской ССР от 6 ноября 1946 г. «Об установлении премий Советской Эстонии» (Ведомости ЭССР 1946, 55, 464) и изложить их в следующей редакции:

«б) студентам высших школ, а также ученикам техникумов, изучающим производство и обработку сланца, особенно успевающим в учебной работе, сто пятьдесят стипендий по 300—500 рублей в месяц;

в) аспирантам высших школ, отличающимся особенной успеваемостью в учебной работе, двадцать стипендий по 500—1000 рублей в месяц.»

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 19 февраля 1948 г.

38. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о присвоении звания «Заслуженного врача Эстонской ССР».

За выдающиеся заслуги в области здравоохранения, в связи с XXX-летием Советской Армии присвоить звание «Заслуженный врач Эстонской ССР» следующим военным врачам:

1. Мастбаум Михаилу;
2. Нахапетову Михаилу;
3. Петрову Николаю.

Председатель Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 22 февраля 1948 г.

39. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sõjaväelaste, kodusõjast osavõtnute ja Nõukogude Armeest demobiliseeritud eesrindlike töötajate autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga.

Seoses Nõukogude Armees XXX aastapäevaga autasustada järgmisi sõjaväelasi, kodusõjast osavõtnuid ja Nõukogude Armeest demobiliseeritud eesrindlike töötajaid Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi aukirjaga:

Andrejev, Serafim — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri tööline;

Anger, Johannes — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Arno, Vitali — kaardiväe seersant;

Arro, Mihkel — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Aru, August — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Baikov, Aleksander — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri tööline;

Banštšikov, Denis — ohvitser;

Barkov, Mihhail — trusti „Eesti Põlevkiviehitus“ tööline;

Belov, Aleksander — tehase „Eesti mootor“ automehaanik;

Bezprozvannõi, Vassili — kaardiväe vanem;

Boitsov, Mihhail — Narva Tööstuskombinaadi tööline;

Bondarenko, Grigori — ohvitser;

Brahman, Arno — Pärnu inventariseerimise büroo insener;

Budnikov, Pjotr — ohvitser;

Bukovski, Georgi — Pärnu Lihakombinaadi veterast;

Burõkin, Ivan — kaardiväe sõdur;

Demidov, Aleksei — kaevanduse „Viivikond“ tööline;

Djukarev, Nikolai — sõdur;

Dorožnin, Vassili — ohvitser;

Dumenko, Ilja — ohvitser;

Elbrus, Ilja — kaardiväe vanemseersant;

Ermel, Alfred — Tallinna Kalakombinaadi direktor;

Fadejev, Ivan — ohvitser;

Fedorov, Aleksander — Vineeri- ja Mööblivabrikus tööline;

Filin, Aleksander — kaardiväe nooremseersant;

Fomenko, Nikolai — tehase „Metallmärk“ treial;

Gilmanovitš, Aleksander — jefreitor;

Gindes, Moissei — ohvitser;

Golovanov, Viktor — noorem seersant;

Golubev, Nikolai — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Gorjatšov, Ivan — jefreitor;

Grištšenko, Aleksei — ohvitser;

Gugel, Aleksander — ohvitser;

Hellak, Artur — Tehase nr. 9 keevitaja;

Hiir, Albert — Tartu Tööstuskombinaadi tööline;

39. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР военнослужащих, участников гражданской войны и передовых работников — демобилизованных воинов Советской Армии.

В связи с XXX-летием Советской Армии наградить Почетными Грамотами Президиума Верховного Совета Эстонской ССР следующих военнослужащих, участников гражданской войны и передовых работников — демобилизованных воинов Советской Армии:

Андреева Серафима — рабочего Государственной Кренгольмской Мануфактуры;

Ангер Иоханнеса — рабочего рудника «Кютте-Июд»;

Арно Виталия — гв. сержанта;

Арро Михкеля — рабочего рудника «Кютте-Июд»;

Ару Аугуста — рабочего комбината «Кивиыли»;

Байкова Александра — рабочего Государственной Кренгольмской Мануфактуры;

Банщикова Дениса — офицера;

Баркова Михаила — рабочего треста «Эстонсланцестрой»;

Белова Александра — автомеханика завода «Эсти мотор»;

Безпрозванного Василия — гв. старшину;

Бойцова Михаила — рабочего Нарвского Промкомбината;

Бондаренко Григория — офицера;

Брахман Арно — инженера Пярнуского инвентаризационного бюро;

Будникова Петра — офицера;

Буковского Георгия — ветврача Пярнуского мясокомбината;

Бурькина Ивана — гв. солдата;

Демидова Алексея — рабочего шахты «Вивиконд»;

Дюкарева Николая — солдата;

Дорожнина Василия — офицера;

Думенко Илью — офицера;

Эльбрус Илью — гв. ст. сержанта;

Эрмель Альфреда — директора Таллинского Рыбокомбината;

Фадеева Ивана — офицера;

Федорова Александра — рабочего фанерно-мебельной фабрики;

Филина Александра — гв. мл. сержанта;

Фоменко Николая — токаря завода «Металл-мярк»;

Гильмановича Александра — ефрейтора;

Гиндес Моисея — офицера;

Голованова Виктора — мл. сержанта;

Голубева Николая — рабочего рудника «Кютте-Июд»;

Горячова Ивана — ефрейтора;

Грищенко Алексея — офицера;

Гугель Александра — офицера;

Хеллак Артура — сварщика завода № 9;

Хиир Альберта — рабочего Тартуского промкомбината;

Horkov, Ivan — ohvitser;
 Iglajev, Viktor — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri meistri abi;
 Ignahhin, Jegor — Ehitusvalitsuse nr. 6 autojuht;
 Ignatov, Vassili — sõdur;
 Pjušitšev, Nikolai — tehase „Kvarts“ tööline;

Issaitšev, Mihhail — kaevanduse „Kukruse“ brigadiir;
 Ivanjuškin, Andrei — ohvitser;
 Ivanov, Sergei — Taastamis-remondikontori tööline;
 Jansen, Roman — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Janson, Albert — Saaremaa Tööstuskombinaadi autojuht;
 Jegorov, Mihhail — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;
 Jegorov, Veniamin — kaevanduse „Viivikond“ brigadiir;
 Jepifanov, Vassili — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri meistri abi;
 Joos, Hugo — kaardiväe ohvitser;
 Juvenko, Semjon — kaardiväe ohvitser;
 Jõepere, Eduard — kombinaadi „Kohtla“ tööline;

Kabanov, Konstantin — kaardiväe seersant;
 Kallas, Ervin — kaardiväe vanem;
 Kanajev, Viktor — kaardiväe vanem seersant;
 Kanger, Karl;
 Karassev, Fedor — ohvitser;
 Karjalainen, Andrei — kombinaadi „Kiviõli“ treial;
 Karlov, Leonid — ohvitser;
 Kask, Kalju — kaardiväe vanem;
 Kitšov, Nikolai — Tallinna Meretehase treial;

Klaas, Hans — Tallinna Meresadama laadijate brigadiir;
 Klimov, Kalistrat — kombinaadi „Kiviõli“ luku-sepp;
 Kolli, Johannes — Saaremaa „Tagaranna“ Kaluriühistu kalur;
 Kolobaškin, Ivan — Narva Tööstuskombinaadi tööline;
 Konovalov, Matvei — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;
 Kool, Johannes — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Kool, Oskar — Tartu jaama vedurijuht;

Koor, Viktor — kaardiväe vanem;
 Koorik, Elmar — Vineeri- ja Mööblivabriku masinist;
 Korkin, Konstantin — elektrijaama tööline;

Kotov, Mihhail — Pärnu riiklik kaubandus-inspektor;
 Kotšnev, Sergei — kaardiväe noorem seersant;
 Kovaljev, Andrei — Pärnu Suusa-Mööblivabriku tööline;
 Kovrõga, Ivan — kaardiväe seersant;
 Kožurov, Konstantin — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Хорькова Ивана — офицера;
 Иглаева Виктора — пом. мастера Государственной Кренгольмской Мануфактуры;
 Игнахина Егора — шофера строительного управления № 6;
 Игнатова Василия — солдата;
 Ильюшичева Николая — рабочего завода «Кварц»;
 Исаичева Михаила — бригадира шахты «Кукрузе»;
 Иванюшкина Андрея — офицера;
 Иванова Сергея — рабочего Ремонтно-восстановительной конторы;
 Янзен Романа — рабочего комбината «Кивийыли»;
 Янсон Альберта — шофера Сааремаского Промкомбината;
 Егорова Михаила — рабочего комбината «Кивийыли»;
 Егорова Вениамина — бригадира шахты «Вивиконд»;
 Елифанова Василия — пом. мастера Государственной Кренгольмской Мануфактуры;
 Иоос Хуго — гв. офицера;
 Ювенко Семена — гв. офицера;
 Иыепере Эдуарда — рабочего комбината «Кохтла»;
 Кабанова Константина — гв. сержанта;
 Каллас Эрвина — гв. старшину;
 Канаева Виктора — гв. ст. сержанта;
 Кангер Карла;
 Карасева Федора — офицера;
 Карьялайнен Андрея — токаря комбината «Кивийыли»;
 Карлова Леонида — офицера;
 Каск Калью — гв. старшину;
 Кичева Николая — токаря Таллинского Морского завода;
 Клаас Ханса — бригадира грузчиков Таллинского Морского порта;
 Климова Калистрата — слесаря комбината «Кивийыли»;
 Колли Иоханнеса — рыбака рыболовецкого общества «Тагаранна» уезда Саарема;
 Колобашкина Ивана — рабочего Нарвского промкомбината;
 Конавалова Матвея — рабочего комбината «Кивийыли»;
 Коол Иоганнеса — рабочего комбината «Кивийыли»;
 Кооль Оскара — машиниста паровоза ст. Тарту;
 Коор Виктора — гв. старшину;
 Коорик Эльмара — машиниста фанерно-мебельной фабрики;
 Коркина Константина — зольщика электростанции;
 Котова Михаила — гос. торгового инспектора г. Пярну;
 Кочнева Сергея — гв. мл. сержанта;
 Ковалева Андрея — рабочего Пярнуской лыжно-мебельной фабрики;
 Коврыгу Ивана — гв. сержанта;
 Кожурова Константина — рабочего комбината «Кивийыли»;

Kraft, Ivan — tehase „Ilmarine“ treial;
Krasnitski, Dmitri — ohvitser;
Kravets, Ivan — gaasijuhtme ehituse autojuht;
Krotov, Andrei — Tallinna Meresadama autojuht;

Krutik, Boris — ohvitser;
Kuklinov, Aleksander — ohvitser;
Kulikov, Boris — Tallinna Meretehase treial;

Kulikov, Nikolai — kombinaadi „Kiviõli“ luku-sepp;

Kund, Gustav — Eesti NSV Ministrite Nõukogu sõjalise osakonna ülem;

Kurgpõld, Arnold — Saaremaa masina-traktori-jaama traktorist;

Kuznetsov, Aleksander — kaardiväe seersant;
Kuznetsov, Grigori — ohvitser;
Kuznetšikov, Pavel — ohvitser;
Laihinен, Einar — kombinaadi „Kohtla“ tööline;

Lavrentjev, Mihhail — ohvitser;

Lebedev, Ivan — vanem;

Lebedev, Mihhail — kaevanduse „Viivikond“ autojuht;

Lei, Aleksander — Saaremaa „Torgu“ kaluriühistu kalur;

Lepik, Alfred — Saaremaa masina-traktori-jaama traktorist;

Lepiste, Robert — Saaremaa Tööstuskombinaadi kaupluse juhataja;

Lepp, Peeter — Eesti NSV Põllumajanduse Ministriumi Hobusekasvatuse Valitsuse ülem;

Leppik, Artur — kombinaadi „Kohtla“ tööline;

Levtšišin, Ivan — sõdur;

Liblik, Hans — tehase nr. 9 lukusepp;

Limberg, Osvald — ETKVL tööstuskontori sadulsepp;

Lint, Eduard — kombinaadi „Kohtla“ tööline;

Lipp, Julius — Tartu Telefonivabriku treial;

Logvinenko, Vassili — jefreitor;

Lonkevits, Roman — Saaremaa Tööstuskombinaadi tööline;

Malanjin, Aleksander — ohvitser;

Malinin, Vassili — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Maljanov, Jevgeni — ohvitser;

Maršalov, Georgi — taastamis-remondikontori tööline;

Maslov, Ivan — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri tööline;

Maštakov, Boris — Tallinn-Väike depoo treial;

Matti, Karl — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Matvienko, Lazar — ohvitser;

Menšov, Vassili — vanem;

Meri, Ferdinand — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Mets, Alfred — Tallinna Rõivastuskombinaadi direktori asetäitja;

Metsavas, Julius — „Kave“ vabriku direktor;

Крафт Ивана — токаря завода «Ильмарине»;
Красницкого Дмитрия — офицера;
Кравец Ивана — шофера «Ленгазпровода»;
Кротова Андрея — шофера Таллинского Морского порта;

Крутика Бориса — офицера;

Куклинова Александра — офицера;

Куликова Бориса — токаря Таллинского Морского завода;

Куликова Николая — слесаря комбината «Кивиыли»;

Кунд Густава — нач. военного отдела Совета Министров Эстонской ССР;

Кургпыльд Арнольда — тракториста Сааремаской МТС;

Кузнецова Александра — гв. сержанта;

Кузнецова Григория — офицера;

Кузнечикова Павла — офицера;

Лайхинен Эйнара — рабочего комбината «Кохтла»;

Лаврентьева Михаила — офицера;

Лебедева Ивана — гл. старшину;

Лебедева Михаила — шофера шахты «Вивиконд»;

Лей Александра — рыбака рыболовецкого общества «Торгу» уезда Саарема;

Лепик Альфреда — тракториста Сааремаской МТС;

Леписте Роберта — зав. магазином Сааремаского промкомбината;

Лепп Петра — нач. Управления коневодства Министерства сельского хозяйства Эстонской ССР;

Леппик Артура — рабочего комбината «Кохтла»;

Левчишина Ивана — солдата;

Либлик Ханса — слесаря завода № 9;

Лимберг Освальда — шорника Промконторы ЭРСПО;

Линт Эдуарда — рабочего комбината «Кохтла»;

Липп Юлиуса — токаря Тартуской телефонной фабрики;

Логвиненко Василия — ефрейтора;

Лонкевича Романа — рабочего Сааремаского промкомбината;

Маланьина Александра — офицера;

Малинина Василия — рабочего рудника «Кютте-Иьуд»;

Малянова Евгения — офицера;

Маршалова Георгия — рабочего Ремонтно-восстановительной конторы;

Маслова Ивана — рабочего Государственной Кренгольмской Мануфактуры;

Маштакова Бориса — токаря депо Таллин-Вяйке;

Матти Карла — рабочего рудника «Кютте-Иьуд»;

Матвиенко Лазаря — офицера;

Меньшова Василия — гл. старшину;

Мери Фердинанда — рабочего комбината «Кивиыли»;

Метс Альфреда — зам. директора Таллинского швейного комбината;

Метсавас Юлиуса — директора фабрики «Каве»;

- Mihalkin, Mihhail — ohvitser;
 Mirkin, Kelman — ohvitser;
 Molotkov, Konstantin — kaardiväe vanem;
 Muru, Anatoli — Narva Tööstuskombinaadi tööline;
- Nazarov, Ivan — kaardiväe seersant;
 Nedorezov, Aleksander — kaevanduse „Kütte-Jõud“ brigadiir;
 Neerot, Ralf — kombinaadi „Kohtla“ tööline;
- Nepomnjaštši, Grigori — ohvitser;
 Nikiforov, Anatoli — gaasijuhtme ehituse traktorist;
- Nikkola, Jüri — V. Kingissepa nim. Tselluloosi- ja Paberikombinaadi masinist;
 Nikolajev, Mihhail — kaardiväe vanem-seersant;
 Nikolajev, Vassili — ohvitser;
 Nordmann, Jaan — kombinaadi „Kohtla“ tööline;
- Oja, August — kombinaadi „Kohtla“ tööline;
 Opper, Osvald — tehase „Imarine“ treial;
- Paulman, Elmar — kaardiväe ohvitser;
 Peedius, Juhan — Tartu telefonivõrgu meister;
- Popov, Ivan — Vineeri- ja Mööblivabriku tööline;
- Popovitš, Jakov — kaardiväe ohvitser;
 Potjomkin, Aleksander — Narva Tööstuskombinaadi meister;
- Pressman, Alfred;
 Prokofjev, Mihhail — noorem seersant;
 Pross, Herbert — Tallinna I Polikliiniku kirurg;
- Pruljan, Rudolf — Pärnu Taastamis-remondikontori tööline;
 Prügi, Arnold — ETKVL Tööstuskontori tööline;
- Ptitsõn, Sergei — kombinaadi „Kiviõli“ treial;
- Puusepp, Väino — artelli „Audru“ esimees;
 Pärn, Lembit — Eesti NSV Relvastatud Jõudude minister;
- Püü, Henrich — V. Kingissepa nim. Tselluloosi ja Paberikombinaadi masinist;
- Raamsalu, Harald — Tehase nr. 9 valaja;
 Randoja, Nigulas — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;
- Razumejenko, Tatjana — ohvitser;
 Reinapu, Erich — vabriku „Keila“ lukusepp-keevitaja;
- Repp, Eduard — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri lukusepp;
 Rodionov, Aleksei — Taastamis-remondikontori brigadiir;
 Roznitsenko, Aleksander — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;
- Rõbak, David — vabriku „Punane Koit“ kangur;
- Rätsep, Erich — Riikliku Kreenholmi Manufaktuuri meister;
 Sahk, Oskar — Tartu Piimakombinaadi automehaanik;
 Sallo, Heinrich — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;
- Михалкина Михаила — офицера;
 Миркина Кельмана — офицера;
 Молоткова Константина — гв. гл. старшину;
 Муру Анатолия — рабочего Нарвского промкомбината;
- Назарова Ивана — гв. сержанта;
 Недорезова Александра — бригадира рудника «Кютте-Июд»;
- Неерот Ральфа — рабочего комбината «Кохтла»;
- Непомнящего Григория — офицера;
 Никифорова Анатолия — тракториста «Ленгазпровода»;
- Никкола Юрия — машиниста целлюлозно-бумажного комбината им. В. Кингиссепа;
- Николаева Михаила — гв. ст. сержанта;
 Николаева Василия — офицера;
 Нордманн Яна — рабочего комбината «Кохтла»;
- Оя Аугуста — рабочего комбината «Кохтла»;
- Оппер Освальда — токаря завода «Ильмарине»;
- Паульман Эльмара — гв. офицера;
 Педиус Юхана — мастера Тартуской телефонной сети;
- Попова Ивана — рабочего фанерно-мебельной фабрики;
- Попович Якова — гв. офицера;
 Потемкина Александра — мастера Нарвского промкомбината;
- Прессман Альфреда;
 Прокофьева Михаила — мл. сержанта;
 Просс Херберта — хирурга 1-й Таллинской Поликлиники;
- Прульян Рудольфа — рабочего Пярнуской ремонтно-восстановительной конторы;
- Прюги Арнольда — рабочего Промконторы ЭРСПО;
- Птицына Сергея — токаря комбината «Кививыли»;
- Пусеп Вяйно — председателя артели «Аудру»;
- Пэрн Лембита — министра Вооруженных Сил Эстонской ССР;
- Пюй Хенриха — машиниста целлюлозно-бумажного комбината им. В. Кингиссепа;
- Раамсалу Харальда — литейщика завода № 9;
- Рандою Нигуласа — рабочего комбината «Кививыли»;
- Разумеенко Татьяну — офицера;
- Рейнапу Эриха — слесаря-сварщика фабрики Кейла;
- Репп Эдуарда — слесаря Государственной Кренгольмской Мануфактуры;
- Родионова Алексея — бригадира Ремонтно-восстановительной конторы;
- Розниченко Александра — рабочего комбината «Кививыли»;
- Рыбака Давида — ткача фабрики «Пунане Коит»;
- Рятсеп Эриха — мастера Государственной Кренгольмской Мануфактуры;
- Сахк Оскара — автомеханика Тартуского молококомбината;
- Салло Хейнриха — рабочего комбината «Кививыли»;

Sammul, Adolf — Tallinna Mererajooni Tööstuskombinaadi autojuht;
 Sapenko, Aleksander — kaardiväe sõdur;
 Savotškin, Dmitri — kaardiväe ohvitser;
 Semenjok, Jakov — ohvitser;
 Serov, Vassili — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Setškin, Georgi — ohvitser;
 Siddekov, Abzul — kaardiväe seersant;
 Skopenko, Ivan — Pärnu Suusa-mööblivabriku tööline;

Slavnin, Nikolai — ohvitser;
 Smirnov, Vladimir — Narva Tööstuskombinaadi meister;

Smirnov, Vladimir — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Smolnikov, Aleksei — ohvitser;
 Solovjov, Vassili — sõdur;
 Solovjov, Vladimir — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Sopelnikov, Viktor — Tallinna Meretehase masinist;

Stein-Berstein, Mihhail — ohvitser;
 Svintsov, Vassili — ohvitser;
 Ševeljov, Nikolai — kaevanduse „Kukruse“ brigadiir;

Ševtšenko, Nikita — Tallinna Meretehase keevitaja;

Tammiku, Konstantin — Tehase „Vega“ luku-sepp;

Tarassov, Ivan — kaardiväe vanem-seersant;
 Tašmetov, Rahim — sõdur;
 Terehov, Andrei — gaasijuhtme ehituse autojuht;

Terentjev, Gennadi — seersant;
 Terentjev, Vassili — kaardiväe ohvitser;
 Timm, Rudolf — ENSV Ülemkohtu esimees;

Tipner, Johannes — kaardiväe ohvitser;
 Tisler, Karl — kaevanduse „Kütte-Jõud“ tööline;

Todi, Kalju — Tartu invaliidide kooperatsiooni tööline;

Tomilov, Grigori — ohvitser;
 Toom, Osvald — vabriku „Union“ tööline;
 Trošin, Jevgeni — kaardiväe seersant;

Tšemenko, Nikolai — ohvitser;
 Tšernokon, Stepan — ohvitser;
 Tšernov, Venjamin — kaardiväe seersant;
 Tšernõšov, Grigori — Tallinna Meretehase keevitaja;

Tšudinov, Aleksander — kaevanduse „Kukruse“ kümnik;

Tšvanov, Aleksander — vanemseersant;
 Tõnisson, Vladimir — Tallinna Mererajooni Tööstuskombinaadi plekksepp;

Uljanov, Vassili — kaardiväe vanemseersant;

Valdman, Meer — ohvitser;
 Valov, Vassili — kaardiväe vanemseersant;
 Vassiljev, Vassili — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Vennikas, Richard — V. Kingissepa nim. Tselluloosi- ja Paberikombinaadi direktor;

Verner, Aleksander — kombinaadi „Kiviõli“ tööline;

Саммуль Адольфа — шофера Таллинского Морского Районного Промкомбината;

Сапенко Александра — гв. солдата;
 Савочкина Дмитрия — гв. офицера;
 Семенюка Якова — офицера;
 Серова Василия — рабочего комбината «Кивылы»;

Сечкина Георгия — офицера;
 Сиддеков Абзул — гв. сержанта;
 Скопенко Ивана — рабочего Пярнуской лыжно-мебельной фабрики;

Славнина Николая — офицера;
 Смирнова Владимира — мастера Нарвского Промкомбината;

Смирнова Владимира — рабочего комбината «Кивылы»;

Смольникова Алексея — офицера;
 Соловьева Василия — солдата;
 Соловьева Владимира — рабочего комбината «Кивылы»;

Сопельникова Виктора — машиниста Таллинского Морского завода;

Штейн-Берштейна Михаила — офицера;

Свинцова Василия — офицера;
 Шевелева Николая — бригадира шахты «Кукрузе»;

Шевченко Никиту — сварщика Таллинского Морского завода;

Таммику Константина — слесаря завода «Вега»;

Тарасова Ивана — гв. ст. сержанта;
 Тапметова Рахима — солдата;

Терехова Андрея — шофера «Ленгазпровода»;

Терентьева Геннадия — сержанта;
 Терентьева Василия — гв. офицера;

Тимм Рудольфа — председателя Верховного Суда ЭССР;

Типнер Йоханнеса — гв. офицера;
 Тислер Карла — рабочего рудника «Кютте-Йюд»;

Тоди Калью — рабочего Тартуской инвалидной кооперации;

Томилова Григория — офицера;
 Тоом Освальда — рабочего фабрики «Унион»;

Трошина Евгения — гв. сержанта;
 Цеменко Николая — офицера;

Черноконь Степана — офицера;
 Чернова Вениамина — гв. сержанта;

Чернышева Григория — сварщика Таллинского Морского завода;

Чудинова Александра — десятника шахты «Кукрузе»;

Чванова Александра — ст. сержанта;
 Тынисон Владимира — жестяника Таллинского Морского Районного Промкомбината;

Ульянова Василия — гв. ст. сержанта;
 Вальдман Меера — офицера;

Валова Василия — гв. ст. сержанта;
 Васильева Василия — рабочего комбината «Кивылы»;

Венникас Рихарда — директора целлюлозно-бумажного комбината им. В. Кингиссепа;

Вернера Александра — рабочего комбината «Кивылы»;

Viira, Rudolf — kombinaadi „Kohtla“ tööline;
 Vjatkin, Ivan — jefreitor;
 Volkov, Aleksander — gaasijuhtme ehituse autojuht;
 Vähk, Meinhard — vabriku „Union“ lukusepp;
 Zamula, Pjotr — Ehitustrusti nr. 3 tööline;
 Zarutševski, Sergei — ohvitser;
 Zinovjev, Konstantin — Taastamis-remondikontori lukusepp;
 Zolotov, Arkadi — gaasijuhtme ehituse kümnik;
 Zubov, Nikolai — Veduri-Vaguni Remonttehase treial;
 Žigalov, Nikolai — Veduri-Vaguni Remonttehase tööline;
 Žuravljev, Stepan — Taastamis-remondikontori tööline.
 Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. P ä l l.
 Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. T e l l i n g.
 Tallinn, 22. veebruaril 1948.

Виира Рудольфа — рабочего комбината «Кохтла»;
 Вяткина Ивана — ефрейтора;
 Волкова Александра — шофера «Ленгазпровода»;
 Вяхк Мейнхарда — слесаря фабрики «Унион»;
 Замула Петра — рабочего стройтреста № 3;
 Заручевского Сергея — офицера;
 Зиновьева Константина — слесаря Ремонтно-восстановительной конторы;
 Золотова Аркадия — десятника «Ленгазпровода»;
 Зубова Николая — токаря ПВРЗ;
 Жигалова Николая — рабочего ПВРЗ;
 Журавлева Степана — рабочего Ремонтно-восстановительной конторы.
 Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.
 Секретарь Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.
 Таллин, 22 февраля 1948 г.

40. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944 seadluse alusel autasustada NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

A. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —
 I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Mets, Miina — talunaine Saue vallas Harjumaal;
2. Talpas, Marta-Johanna — talunaine Undla vallas Virumaal;

B. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —
 II järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Matstein, Miina — põllutööline Rapla vallas Harjumaal;
2. Pjatkina, Agripina — koduperenaine Keila vallas Harjumaal;

C. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud seitse last —
 III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Haritonova, Jelena — koduperenaine Narva linnas;
2. Lass, Anna — talunaine Anija vallas Harjumaal;
3. Roosileht, Helga — talunaine Hageri vallas Harjumaal;
4. Vahisalu, Ida-Adele — tööline Vao vallas Virumaal;

40. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета СССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета СССР:

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Метс Мийну — крестьянку волости Сауе уезда Харьюма;
2. Талпас Марту-Иоханну — крестьянку волости Ундла уезда Вирума;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Матстейн Мийну — сельскохозяйственную работницу, волость Рапла уезда Харьюма;
2. Пяткину Агрипину — домашнюю хозяйку, волость Кейла уезда Харьюма;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Харитонову Елену — домашнюю хозяйку, город Нарва;
2. Ласс Анну — крестьянку волости Ания уезда Харьюма;
3. Роозилехт Хельгу — крестьянку волости Хагери уезда Харьюма;
4. Вахисалу Иду-Аделе — рабочую, волость Вао уезда Вирума;

5. Vatsel, Viuu — talunaine Vao vallas Virumaal;

D. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Anderson, Melanie — talunaine Tõlliste vallas Valgamaal;

2. Esken, Anna — talunaine Erra vallas Virumaal;

3. Fedorova, Jekaterina — koduperenaine Narva linnas;

4. Jõesaar, Lisbet — talunaine Rakvere vallas Virumaal;

5. Kivirähk, Olga — talunaine Karula vallas Valgamaal;

6. Kuurberg, Katarina — tööline Raasiku vallas Harjumaal;

7. Kuuse, Anna-Sophie — talunaine Kuusalu vallas Harjumaal;

8. Mitjutšenko, Jevgenia — koduperenaine Narva linnas;

9. Poom, Eha — tööline Roela vallas Virumaal;

10. Sohov, Jevgenia — tööline Valga linnas;

E. Emasid, kes on sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Anni, Marta — talunaine Kuusalu vallas Harjumaal;

2. Baranova, Jelisaveta — tööline Narva linnas;

3. Jõelet, Elfriede-Elisabeth — talunaine Peningi vallas Harjumaal;

4. Jätla, Ida-Rosalie — talunaine Undla vallas Virumaal;

5. Kreitsveis, Helene — talunaine Undla vallas Virumaal;

6. Krivorukova, Maria — talunaine Iisaku vallas Virumaal;

7. Lehtjõe, Ida — talunaine Salla vallas Virumaal;

8. Lešinskaja, Vera — tööline Paldiski linnas;

9. Matson, Alide-Vilhelmine — koduperenaine Tõrva linnas;

10. Mihaljova, Zoja — teenistuja Lüganuse vallas Virumaal;

11. Moik, Sinaida — tööline Rakvere linnas;

12. Mäe, Marie — talunaine Põdrala vallas Valgamaal;

13. Mägi, Selma-Lidia — talunaine Vao vallas Virumaal;

14. Nõmküla, Miina — talunaine Raikküla vallas Harjumaal;

15. Pöör, Ada — kalur Palmse vallas Virumaal;

16. Rähni, Miralda — talunaine Kernu vallas Harjumaal;

17. Rändur, Anette — koduperenaine Paldiski linnas;

18. Sepp, Alide — koduperenaine Kohila alevis Harjumaal;

5. Ватсель Вийу — крестьянку волости Вao уезда Вирума;

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Андерсон Мелание — крестьянку волости Тыллисте уезда Валгама;

2. Эскен Анну — крестьянку волости Эрра уезда Вирума;

3. Федорову Екатерину — домашнюю хозяйку, город Нарва;

4. Йыесаар Лисбет — крестьянку волости Раквере уезда Вирума;

5. Кивиряхк Ольгу — крестьянку волости Карула уезда Валгама;

6. Куурберг Катарину — рабочую, волость Раасику уезда Харьюма;

7. Куусе Анну-Софие — крестьянку волости Куусалу уезда Харьюма;

8. Митюченко Евгению — домашнюю хозяйку, город Нарва;

9. Поом Эху — рабочую, волость Роела уезда Вирума;

10. Шохову Евгению — рабочую, город Валга;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Анни Марту — крестьянку волости Куусалу уезда Харьюма;

2. Баранову Елизавету — рабочую, город Нарва;

3. Йыелехт Эльфриде-Элизабет — крестьянку волости Пенинги уезда Харьюма;

4. Ятла Иду-Розалие — крестьянку волости Ундла уезда Вирума;

5. Крейтсвейс Хелене — крестьянку волости Ундла уезда Вирума;

6. Криворукову Марию — крестьянку волости Ийсаку уезда Вирума;

7. Лехтйые Иду — крестьянку волости Салла уезда Вирума;

8. Лешинскую Веру — рабочую, город Палдиски;

9. Матсон Алиде-Вильгельмине — домашнюю хозяйку, город Тõрва;

10. Михалеву Зою — служащую, волость Люганусе уезда Вирума;

11. Мойк Зинаиду — рабочую, город Раквере.

12. Мяе Марие — крестьянку волости Пыдрала уезда Валгама;

13. Мяги Сельму-Лидию — крестьянку волости Вao уезда Вирума;

14. Нымкюла Мийну — крестьянку волости Райккюла уезда Харьюма;

15. Пээр Аду — рыбачку, волость Палмсе уезда Вирума;

16. Ряхни Миральду — крестьянку волости Керну уезда Харьюма;

17. Ряндур Анетте — домашнюю хозяйку, город Палдиски;

18. Сепп Алиде — домашнюю хозяйку, поселок Кохила уезда Харьюма;

19. Sirkas, Pauliine — talunaine Kuusalu vallas Harjumaal;
 20. Steinberg, Antonina — talunaine Rägavere vallas Virumaal;
 21. Susi, Klaudia — tööline Tölliste vallas Valgamaal;
 22. Terentjeva, Anna — talunaine Roela vallas Virumaal;
 23. Vassiljeva, Raissa — tööline Erra vallas Virumaal;
 24. Vilbaste, Selma — talunaine Kuusalu vallas Harjumaal.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 24. veebruaril 1948.

19. Сиркас Паулине — крестьянку волости Куусалу уезда Харьюма;
 20. Штейнберг Антонину — крестьянку волости Рягавере уезда Вирума;
 21. Суси Клавдию — рабочую, волость Тыллесте уезда Валгама;
 22. Терентьеву Анну — крестьянку волости Роела уезда Вирума;
 23. Васильеву Раису — рабочую, волость Эрра уезда Вирума;
 24. Вилбасте Сельму — крестьянку волости Куусалу уезда Харьюма.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 24 февраля 1948 г.

41. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Torma puhkpilliorkestri autasustamise kohta
 Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Aukirjaga.

Väljapaistvate teenete eest muusika arendamisel autasustada Torma puhkpilliorkestrit tema 100. aastapäeva puhul Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 25. veebruaril 1948.

41. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении Тормаского духового оркестра Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За выдающиеся заслуги в области развития музыки наградить Тормаский духовой оркестр по случаю его 100-ой годовщины Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 25 февраля 1948 г.

42. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

Eesti NSV teenelise kunstitegelase Artur Kapi autasustamise kohta Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Kauaaegse ja eduka loominguilise ja pedagoogilise töö eest muusika alal autasustada Eesti NSV teenelist kunstitegelast Artur Kappi seoses tema 70. sünnipäevaga Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi Aukirjaga.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Esimees Ed. P ä l l.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi
 Sekretär V. T e l l i n g.

Tallinn, 27. veebruaril 1948.

42. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР о награждении заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР Артура Капп Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

За долголетнюю и успешную творческую и педагогическую работу в области музыки наградить заслуженного деятеля искусств Эстонской ССР Артура Капп в связи с 70-летием со дня рождения Почетной Грамотой Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР Эд. П я л л ь.

Секретарь Президиума Верховного
 Совета Эстонской ССР В. Т е л л и н г.

Таллин, 27 февраля 1948 г.

II.

43. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

standardiseerimise töö organiseerimise kohta Eesti NSV-s.

Eesti NSV toodangu kõrge kvaliteedi kindlustamiseks üleliiduliste riiklike standardide ja kinnitatud tehniliste tingimuste rakendamise teel Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:

1. Organiseerida Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures alaline Eesti Vabariiklik Standardiseerimise Komisjon koosseisus:

komisjoni esimees — Eesti NSV Ministrite Nõukogu aseesimees sm. Kress;

komisjoni aseesimees — Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni aseesimees sm. Stokberg;

komisjoni aseesimees — Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni Majandusuurimise Instituudi direktori asetäitja sm. Post;

komisjoni liikmed:

Eesti NSV Kaubandusministri asetäitja sm. Vaino,

Üleliidulise Kaubanduspalati Eesti Osakonna juhataja sm. Jaanus,

Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja sm. Matvejev,

Tõenduslike Kooperatiivide Peavalitsuse juhataja asetäitja sm. Lartsev;

komisjoni sekretär — Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni Koondplaaniosakonna juhataja asetäitja sm. Skljanski.

Teha Eesti Vabariiklikule Standardiseerimise Komisjonile ülesandeks:

a) kontrollida üleliiduliste riiklike standardide rakendamist kõigis Eesti NSV ministeeriumides ja keskasutistes ja kindlaks määrata tähtsajad üleliiduliste riiklike standardide rakendamiseks, missugused ei ole veel rakendatud käesoleva määruse andmiseni;

b) kooskõlastada NSVL Ministrite Nõukogu juures asuva Üleliidulise Standardide Komiteega küsimused, mis tekivad seoses otstarbekohasusega säilitada mõnede tooteliikide muutumatut tootmist Eesti NSV-s, vaatamata nende toodete kõrvalekaldumisele vastavaist kinnitatud standardidest;

c) juhtida vabariiklike tehniliste tingimuste väljatöötamist ja kinnitada need tingimused toodete kohta, mida ei hõlma üleliidulised standardid (GOST'id ja OST'id) ja milliseid tingimusi Eesti Vabariiklik Standardiseerimise Komisjon peab vajalikuks kindlaks määrata kõigi Eesti NSV tööstusettevõtete jaoks olenemata nende ametkondlikust alluvusest;

d) kindlaks määrata nomenklatuur toodetele, mida ei hõlma üleliidulised standardid ja millele ametkondlikud ning tehaste tehnilised

43. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об организации работы по стандартизации в Эстонской ССР.

В целях обеспечения высокого качества продукции Эстонской ССР путем введения государственных общесоюзных стандартов и утвержденных технических условий, Совет Министров Эстонской ССР постановляет:

1. Организовать при Совете Министров Эстонской ССР постоянную Эстонскую Республиканскую комиссию по стандартизации в составе:

председателя комиссии — заместителя председателя Совета Министров Эстонской ССР тов. Кресс,

заместителя председателя комиссии — заместителя председателя Госплана ЭССР тов. Штокберг,

заместителя председателя комиссии — заместителя директора Института экономики при Госплане ЭССР тов. Пост,

членов комиссии:

заместителя Министра торговли ЭССР тов. Вайно,

управляющего Эстонским отделением всесоюзной торговой палаты тов. Янус,

заместителя Министра местной промышленности тов. Матвеева,

зам. начальника Главного управления промышленности тов. Ларцева,

секретаря комиссии — зам. нач. Сводно-планового отдела Госплана ЭССР тов. Склянского.

Поручить Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации:

a) проверять по всем министерствам и ведомствам Эстонской ССР введение государственных общесоюзных стандартов и устанавливать сроки ввода государственных общесоюзных стандартов, не введенных до издания настоящего Постановления;

б) согласовывать со Всесоюзным Комитетом Стандартов при Совете Министров СССР вопросы, возникающие в связи с целесообразностью сохранения в Эстонской ССР, без изменения производства, некоторых видов изделий, несмотря на их расхождение с соответствующими утвержденными стандартами;

в) руководить разработкой и утверждать республиканские технические условия на изделия, не охваченные общесоюзными стандартами (ГОСТ-ами, ОСТ-ами) и которые Эстонская Республиканская комиссия по стандартизации сочтет нужным установить для всех предприятий Эстонской ССР вне зависимости от их ведомственной подчиненности;

г) устанавливать номенклатуру изделий, не охваченных общесоюзными стандартами, на которые ведомственные и заводские техни-

tingimused kuuluvad kinnitamisele Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoni poolt;

- e) organiseerida üleliiduliste standardide, tehniliste tingimuste ja muu standardiseerimisse puutuva kirjanduse kirjastamist ja levitamist eesti ning vene keeles;
- f) välja töötada ja kirjastamiseks ette valmistada juhend „Eesti NSV toodangu jaoks tehniliste tingimuste väljatöötamise ja kinnitamise korra kohta“.

2. Kohustada kõiki tööstusettevõtteid omavaid ministeeriume ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuvaid peavalitsusi:

- a) esitada Eesti Vabariiklikule Standardiseerimise Komisjonile 31. märtsiks 1948 nimestikud kõigi toodete kohta, mida ministeeriumide ja peavalitsuste ettevõtted valmistavad, ära näidates seejuures rakendatud üleliidulisi standarde, ametkondlikke või tehaste tehnilisi tingimusi, millele järgi tooteid valmistatakse. Viimasel juhul lisatakse tehnilised tingimused toodete nimestikele juurde;
- b) organiseerima ministeeriumide ning Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuvate peavalitsuste juurde 29. veebruarist 1948 standardiseerimise komisjonid ministri asetäitja või peavalitsuse juhataja asetäitja juhatusel.

Ministeeriumide ja peavalitsuste juures asuvad standardiseerimise komisjonid juhivad üleliiduliste standardide rakendamist tootmisse, töötavad välja ja kinnitavad tehnilised tingimused toodangule, mida ei hõlma üleliidulised standardid, vastavalt Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoni poolt kinnitatud juhendile „Eesti NSV toodangu jaoks tehniliste tingimuste väljatöötamise ja kinnitamise korra kohta“;

- c) kindlustama oma asutiste ning ettevõtete töötajate õigeaegset tutvumist Valitsuse määrustega standardiseerimise küsimuste alal, samuti organiseerima ettevõtete varustamist vajalike üleliiduliste standardidega ning kinnitatud tehniliste tingimustega;
- d) organiseerima süstemaatilist kontrolli rakendatud üleliiduliste standardide või kinnitatud tehniliste tingimuste täitmise üle. Alates 1. aprillist 1948 varustama kogu väljalastav toodang tunnistustega, mis tõendavad toodangu sordilisust ja vastavust üleliidulistele standardidele või kinnitatud tehnilistele tingimustele;
- e) alates 1948. a. II kvartaalist välja töötama ja esitada Eesti NSV Riiklikule Plaanikomisjonile ja Eesti Vabariiklikule Standardiseerimise Komisjonile aasta- ja kvartaalplaanid väljalastava toodangu standardiseerimise töö alal. Kvartaalplaanid 1948. aastaks tuleb esitada hiljemalt üks kuu enne uue kvartaali algust;

ческие условия подлежат утверждению Эстонской Республиканской комиссией по стандартизации;

- d) организовать издание и распространение общесоюзных стандартов, технических условий и другой литературы по стандартизации на эстонском и русском языках;
- e) разработать и подготовить к изданию инструкцию «О порядке разработки и утверждения технических условий на продукцию Эстонской ССР».

2. Обязать все министерства и главные управления при Совете Министров ЭССР, имеющие промышленные предприятия:

- a) представить Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации к 31 марта 1948 г. списки всех изделий, освоенных предприятиями министерств и главных управлений, с указанием применяемых общесоюзных стандартов, ведомственных или заводских технических условий, согласно которым изделия изготавливаются. В последнем случае технические условия прилагаются к спискам изделий;
- b) организовать при министерствах и главных управлениях при Совете Министров ЭССР с 29 февраля 1948 г. постоянные комиссии по стандартизации, под председательством заместителя министра или заместителя начальника главного управления.

Комиссии по стандартизации при министерствах и главных управлениях руководят внедрением в производство общесоюзных стандартов, разрабатывают и утверждают технические условия на продукцию, не охваченную общесоюзными стандартами, в соответствии с утвержденной Эстонской Республиканской комиссией по стандартизации инструкцией «О порядке разработки и утверждения технических условий на продукцию Эстонской ССР».

- в) обеспечить своевременное ознакомление работников своих учреждений и предприятий с постановлениями Правительства по вопросам стандартизации, а также организовать снабжение предприятий необходимыми общесоюзными стандартами и утвержденными техническими условиями;
- г) организовать систематический контроль за соблюдением введенных общесоюзных стандартов или утвержденных технических условий. Начиная с 1 апреля 1948 г. обеспечить всю выпускаемую продукцию сертификатами, удостоверяющими ее сортность и соответствие всесоюзным стандартам или утвержденным техническим условиям;
- д) начиная с II квартала 1948 г. разрабатывать и представлять Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР и Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации годовые и квартальные планы работ по стандартизации выпускаемой продукции. Квартальные планы на 1948 г. представлять не позднее чем за один месяц до начала нового квартала;

f) juba valmistatava toodangu standardiseerimise tööplaanides ette nägema üleliiduliste riiklike standardide rakendamise, samuti varustama kõik üleliiduliste standardide poolt hõlmamata või vastavatest standardidest lubatud kõrvalekaldumistega väljalastavad tooted kinnitatud tehniliste tingimustega. Uuel valmistamisele tulev toodang tuleb tervikuna võtta vastavatesse standardiseerimise tööplaanidesse;

g) ette nägema valmistatavate toodete kommertsomahinna arvestamisel 0,06 protsenti juurdearvestuse kõigi nende kulude katteks, mis on seotud Eesti NSV toodangu standardiseerimistöödega. Kogunevad rahasummad tuleb üle kanda Riigipanga Vabariiklikku Kontorisse ministeeriumide ja Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuvate peavalitsuste erisummade arvele ja neid tuleb kulutada tsentraliseeritult, vastavalt standardiseerimise tööplaanidele, ministeeriumide ning peavalitsuste juhtkonna juhiste kohaselt.

Toodangu standardiseerimise kulude eelarved kooskõlastada Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoniga ja Eesti NSV Rahandusministeeriumiga.

Ülalnäidatud summadest tuleb 0,02% juurdearvestustest toodete kommerts hinnale üle kanda Riigipanga Vabariiklikku Kontorisse Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoni erisummade arvele. Neid summasid kulutab komisjon standardiseerimistööde tasumiseks eelarvete järgi, mis on kooskõlastatud Eesti NSV Rahandusministeeriumiga.

3. Kohustada Riigipanga Vabariiklikku Kontorit (sm. Terski) avama ministeeriumidele, Eesti NSV Ministrite Nõukogu juures asuvatele peavalitsustele ja Eesti Vabariiklikule Standardiseerimise Komisjonile vastavad erisummade arved.

4. Kohustada Eesti NSV territooriumil asetsevate liidulise alluvusega tehaste direktoreid välja töötama, kinnitama ja rakendama tehnilisi tingimusi väljalastavaile laiatarbekaupadele kooskõlas Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoni poolt kinnitatud juhendiga „Eesti NSV toodangu jaoks tehniliste tingimuste väljatöötamise ja kinnitamise korra kohta“.

5. Kohustada maakondade ja linnade täitevkomiteesid sisse seadma süstemaatiline kontroll maakondliku ja linnalise alluvusega kohaliku tööstuse ettevõtete poolt väljalastava toodangu üleliiduliste standardidele või kinnitatud tehnilistele tingimustele vastavuse üle.

6. Määrata, et vastutus kaubandusvõrku mittekomplektse, alaväärtusliku, üleliiduliste riiklikele standardidele või kinnitatud tehnilistele tingimustele mittevastava toodangu sattumise eest pannakse nii hankijaile kui ka kauba vastuvõtjaile.

7. Ette panna NSV Liidu Kaubandusministeeriumi Riiklikule Kaubandusinspeksioonile, Eesti NSV Riigikontrolli Ministeeriumile ja Eesti NSV

e) в планах работ по стандартизации уже освоенной продукции предусмотреть введение государственных общесоюзных стандартов, а также обеспечение утвержденными техническими условиями всех изделий, не охваченных государственными общесоюзными стандартами или выпускаемых с разрешенными отклонениями от соответствующих стандартов. Вновь осваиваемую продукцию целиком включать в соответствующие планы работ по стандартизации;

ж) предусмотреть при расчетах коммерческой себестоимости изготавливаемых изделий 0,06 процента начислений для оплаты всех расходов, связанных с работами по стандартизации продукции Эстонской ССР. Накапливающиеся средства перечислить в Республиканскую Контору Госбанка на счета спецсредств министерств и главных управлений при Совете Министров ЭССР и расходовать централизованно, согласно планам работ по стандартизации по указаниям руководств министерств и главных управлений.

Сметы расходов по стандартизации продукции согласовывать с Эстонской Республиканской комиссией по стандартизации и с Министерством финансов Эстонской ССР.

Из вышеуказанных средств 0,02% начислений на коммерческую себестоимость изделий перечислять в Республиканскую контору Госбанка на счет спецсредств Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации. Эти средства расходуются комиссией на оплату работ по стандартизации по сметам, согласованным с Министерством финансов ЭССР.

3. Обязать Республиканскую контору Госбанка (тов. Терского) открыть соответствующие счета спецсредств министерствам, главным управлениям при Совете Министров ЭССР и Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации.

4. Обязать директоров заводов союзного подчинения, расположенных на территории Эстонской ССР, разрабатывать, утверждать и применять технические условия на выпускаемую продукцию ширпотреба в соответствии с утвержденной Эстонской Республиканской комиссией по стандартизации инструкцией «О порядке разработки и утверждения технических условий на продукцию Эстонской ССР».

5. Обязать уездные и городские исполкомы установить систематический контроль за соответствием всесоюзным стандартам или утвержденным техническим условиям, по продукции, выпускаемой предприятиями местной промышленности уездного и городского подчинения.

6. Установить, что ответственность за проникновение в торговую сеть некомплектной, недоброкачественной, не соответствующей государственным общесоюзным стандартам или утвержденным техническим условиям продукции, возлагается как на поставщиков, так и приемщиков товаров.

7. Предложить Государственной Торговой инспекции Министерства торговли СССР, Министерству госконтроля ЭССР и Прокуратуре

Prokuratuurile süstemaatiliselt kontrollida, kas ettevõtted peavad kinni üleliidulistest riiklikest standardidest või kinnitatud tehnilistest tingimustest, ja võtta selle vastu eksijaid seaduslikule vastutusele.

8. Kohustada Üleliidulise Kaubanduspalati Eesti Osakonda (sm. Jaanus) tööstustoodangu ekspertiisi teostamisel valjult kinni pidama üleliiduliste standardide ja kinnitatud tehniliste tingimuste nõudeist.

9. Kohustada Eesti NSV Riiklikku Kirjastuskust (sm. Kosenkranius):

- a) organiseerima 1. märtsist 1948 alates Üleliidulise Standardide Komitee väljaannete levitamist, mis on vajalikud Eesti NSV-s, vastavalt Eesti Vabariikliku Standardiseerimise Komisjoni juhistele;
- b) välja andma 25. märtsiks 1948 juhendi „Eesti NSV toodangu jaoks tehniliste tingimuste väljatöötamise ja kinnitamise korra kohta“ — üldtiraaziga 15 000 eksemplari, sellest 10 000 eksemplari eesti keeles ja 5000 eksemplari vene keeles.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 23. veebruaril 1948. Nr. 155.

ЭССР систематически проверять соблюдение предприятиями государственных общесоюзных стандартов и утвержденных технических условий и привлекать нарушителей к законной ответственности.

8. Обязать Эстонское отделение Всесоюзной Торговой Палаты (тов. Янус) строго придерживаться требований всесоюзных стандартов или утвержденных технических условий при производстве экспертизы промышленной продукции.

9. Обязать Госиздат ЭССР (тов. Козенкраниус):

- a) организовать с 1 марта 1948 г. распространение изданий Всесоюзного Комитета Стандартов, необходимых в Эстонской ССР, по указаниям Эстонской Республиканской комиссии по стандартизации;
- б) издать к 25 марта 1948 г. инструкцию «О порядке разработки и утверждения технических условий на продукцию Эстонской ССР» с общим тиражом в 15 000 экземпляров, из которых 10 000 экземпляров на эстонском и 5 000 экземпляров на русском языке.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 23 февраля 1948 г. № 155.

44. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Sergei Nõmmemees vabastamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Vabastada sm. Sergei Nõmmemees Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 10. jaanuaril 1948. Nr. 16.

44. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Ныммемезэ Сергея от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Освободить тов. Ныммемезэ Сергея от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 10 января 1948 г. № 16.

45. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Arnold Kriisk'i vabastamise kohta Eesti NSV Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministri asetäitja ametikohalt kaadri alal.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Vabastada sm. Arnold Kriisk Eesti NSV Põlevkivi- ja Keemiatööstuse Ministri asetäitja ameti-

45. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

об освобождении тов. Крийск Арнольда от должности заместителя Министра сланцевой и химической промышленности Эстонской ССР по кадрам.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Освободить тов. Крийск Арнольда от должности заместителя Министра сланцевой и химиче-

kohalt kaadri alal seoses tema üleminekuga teisele ametikohale.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 24. jaanuaril 1948. Nr. 39.

46. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

sm. Arnold Kriisk'i nimetamise kohta Eesti NSV Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministri I asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Nimetada sm. Arnold Kriisk Eesti NSV Ehituse ja Ehitusmaterjalide Tööstuse Ministri I asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 24. jaanuaril 1948. Nr. 40.

47. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

sm. Ivan Rosental'i vabastamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Vabastada sm. Ivan Rosental Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitja ametikohalt seoses tema üleminekuga teisele tööle.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 31. jaanuaril 1948. Nr. 77.

48. Eesti NSV Ministrite Nõukogu m ä ä r u s

sm. Oskar Saar'e nimetamise kohta Eesti NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Nimetada sm. Oskar Saar NSV Kohaliku Tööstuse Ministri asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Aseesimees N. P u u s e r p.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. V e i d e r p a s s.

Tallinn, 31. jaanuaril 1948. Nr. 79.

ской промышленности Эстонской ССР по кадрам в связи с его переходом на другую должность.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 24 января 1948 г. № 39.

46. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
о назначении тов. Крииск Арнольда первым заместителем Министра жилищно-гражданского строительства и промышленности стройматериалов Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Назначить тов. Крииск Арнольда первым заместителем Министра жилищно-гражданского строительства и промышленности строительных материалов Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 24 января 1948 г. № 40.

47. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
об освобождении тов. Розенталь Ивана от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Освободить тов. Розенталь Ивана от должности заместителя Министра местной промышленности Эстонской ССР в связи с его переходом на другую работу.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 31 января 1948 г. № 77.

48. Постановление
Совета Министров Эстонской ССР
о назначении тов. Саар Оскара заместителем Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Назначить тов. Саар Оскара заместителем Министра местной промышленности Эстонской ССР.

Зам. Председателя Совета Министров
Эстонской ССР Н. П у с е п.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. В e i d e r p a s s.

Таллин, 31 января 1948 г. № 79.

2690

49. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

sm. Jakob Parind'i nimetamise kohta Eesti NSV
Metsatööstusministri I asetäitjaks.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Nimetada sm. Jakob Parind Eesti NSV Metsa-
tööstusministri I asetäitjaks, arvates 15. veebruarist
1948.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 23. veebruaril 1948. Nr. 150.

49. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о назначении тов. Паринд Якоба первым замести-
телем Министра лесной промышленности Эстон-
ской ССР.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Назначить тов. Паринд Якоба первым замести-
телем Министра лесной промышленности Эстон-
ской ССР, считая с 15 февраля 1948 г.

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 23 февраля 1948 г. № 150.

50. Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrus

Narva-Jõesuu kuurortalevis natsionaliseeritud
majade nimestiku täiendamise kohta.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu määrab:
Täiendada Narva-Jõesuu kuurortalevis natsiona-
liseeritud majade nimestikku (Eesti NSV Teataja
1940, 48, 553) järgmiselt:

Мaja asukoht	Omaniku või valdaja nimi
--------------	--------------------------

Aia 33	Bokk, Jaan
--------	------------

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Esimees A. Veimer.

Eesti NSV Ministrite Nõukogu
Asjadevalitseja A. Veiderpass.

Tallinn, 10. jaanuaril 1948. Nr. 13.

50. Постановление Совета Министров Эстонской ССР

о дополнении списка национализированных до-
мов в курортном поселке Нарва-Йыэсуу.

Совет Министров Эстонской ССР постановляет:
Дополнить список национализированных домов
в курортном поселке Нарва-Йыэсуу (Вед. ЭССР
1940 г. № 48, ст. 553) следующим:

Местонах. дома	Имя собственника или владельца
----------------	-----------------------------------

Айя 33	Бокк, Ян
--------	----------

Председатель Совета Министров
Эстонской ССР А. Веймер.

Управляющий Делами Совета Министров
Эстонской ССР А. Вейдерпас.

Таллин, 10 января 1948 г. № 13.

Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Nigol. Tehniline toimetaja A. Sepp. Trükkimisele antud 18. märtsil 1948. Paberi formaat 61×84/8. Trükipoognas 48600 trükitähe ruumi. 2 trükipoognat. Tellimuse nr. 257. Hind 1 rbl. Riigi Trükikoja trükk, Tallinn, Suurtüki 22.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ниголь. Технический редактор А. Сепп. Сдано в печать 18 марта 1948 г. Формат бумаги 61×84/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 2 печ. листа. № заказа 257. Цена 1 руб. Государственная Типография, Таллин, Сууртюки 22. MB-02835.

